

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

**© 1999**

The  
copy  
may  
the  
sign  
che

This  
Ce d

10x



The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

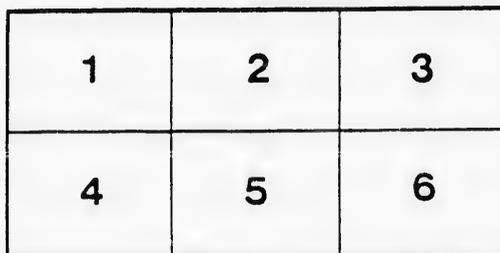
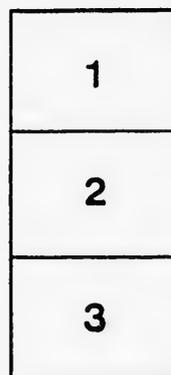
National Gallery of Canada,  
Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Musée des Beaux-Arts du Canada,  
Bibliothèque

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

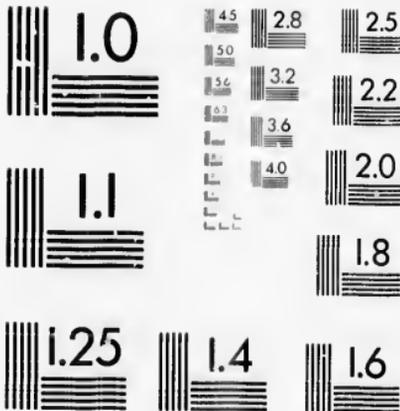
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



**APPLIED IMAGE Inc**

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 288 - 5989 - Fax

C  
N7913  
S68

LES

# Pianos Pratte

sont reconnus par les plus grands Artistes Européens et Canadiens, comme les plus solides et les plus artistiques.

N'achetez pas de Pianos avant d'aller les examiner. Ils sont vendus à des prix défiant toute compétition (en égard à la qualité) et à des termes de paiement faciles.

Nous avons aussi des pianos d'autres manufactures dans tous les prix, depuis \$200.00

Venez voir notre nouveau piano "DOMINION" à \$300.00 payable \$8.00 par mois; la meilleure valeur qui ait jamais été offerte à Montréal.

## Aussi Pianos d'Occasion.

dans tous les prix depuis \$50.00 payables de \$5.00 à \$5.00 par mois.

Orgues de salon, boîtes et horloges musicales dans tous les prix.

## LE PLUS GRAND ASSORTIMENT EN CANADA

Un seul prix et le plus bas.  
Termes de paiement faciles.

Catalogues illustrés expédiés sur demande.

PAS D'AGENTS. Veuillez s.v.p. vous adresser directement à notre magasin afin de ne pas être trompés et d'acheter à meilleur marché.

La Compagnie de Pianos Pratte  
1676 Rue Notre-Dame, - Montréal.

*revers du livre*

265-8  
Oleipe

P

200

200

200

200

200

200

200

200

265. B

Oka 1 pe

46 pages

PELERINAGE

AU CALVAIRE

—DU—

Lac des Deux-Montagnes



OKA



SOUS LA DIRECTION DES

MM. DE SAINT SULPICE

12 SEPTEMBRE 1898.

*Pages couvertures*

carte de piante rampanti.

" Montreal et ses environs

cf. Nouvelle Géographie Univers



C  
N7913  
S68



The Na  
library  
Galerie  
biblioth

acquante.

de enroulons

Musée Universell

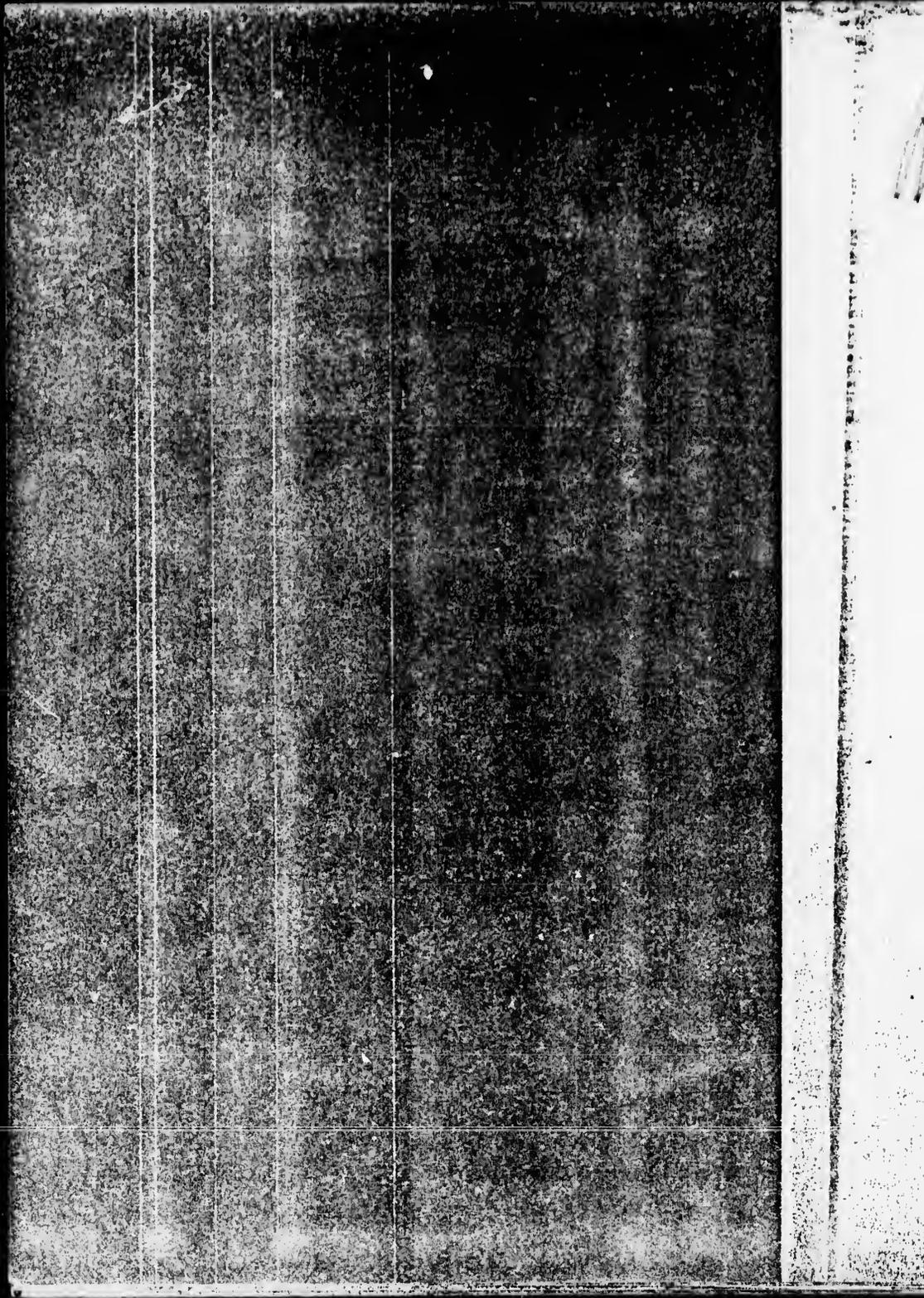
T. XV Pl. II

Hachette et Cie Paris



913  
8

The National Gallery of Canada  
library  
Galerie nationale du Canada  
bibliothèque



*M B N Q à  
Moulinet*

*Page 1*

12 SEPTEMBRE, 1898.

**SOUVENIR . . . .**

— DU —

**PELERINAGE**

**AU CALVAIRE**

**DU LAC DES DEUX MONTAGNES**

— A OKA. —

12 SEPTEMBRE, 1898.

## INTRODUCTION

---

Il y a deux pèlerinages annuels que les pieux fidèles de Notre-Dame aiment à faire et qui sont comme entrés dans leur tradition.

Il y a d'abord à la fin de l'année, en la saison chaude, le grand pèlerinage à Ste Anne de Beau-pré, et puis il y a au commencement de l'année, au seuil de l'hiver, le pèlerinage au Calvaire du Lac des Deux-Montagnes. C'est là le cadre qui enferme et consacre les dix mois de leurs exercices de Congrégations. Chacun de ces deux pèlerinages a son charme particulier. Celui du Calvaire s'adresse à la dévotion la plus fondamentale de notre religion, le mystère de notre rachat par la mort du Sauveur.

Il s'affecte en un seul jour, n'entraîne pas de dépense considérable, et se complètera cette année par une station d'abord à Ste Anne de Bellevue, le sanctuaire favori de notre grande thaumaturge pour la région de Montréal, et puis dans l'Église de l'Annonciation du Lac, de manière que nous réunirons ce jour-là dans notre culte Notre-Seigneur, la Sainte-Vierge et Ste Anne.

Se peut-il que notre prière soutenue de cette triple vertu, ne soit pas exaucée en une belle journée du douze septembre.

Ce pèlerinage ne sera pas tout à fait à la merci du temps comme on le pourrait craindre. S'il fait mauvais, les exercices auront lieu dans les églises (Ste Anne, Oka); et puis, au retour, la part de la piété ayant été largement faite, on exécutera sur le bateau un programme intéressant,

ux fidè-  
t com-

saïson  
Beau-  
ée, au  
u Lac  
enfer-  
ces de  
ages a  
dresse  
ligion,  
veur.  
le dé-  
année  
ue, le  
e pour  
l'An-  
nirons  
uite-

e tri-  
urnée

rei du  
mau-  
(Ste  
piété  
uteau



Révérend C. Troie, P.S.S.

60267

3

# PROGRAMME

---

## DEPART,

Gare Bonaventure.—Sept heures précises.

---

## BATEAU,

A Lachine,—Sept heures et demi.  
Prières, Chant, Allocution.

---

## Messe de Communion

A Ste-Anne de Bellevue—Neuf heures.  
(de Sainte-Anne à Oka, une  
heure de bateau).

---

## Stations du Calvaire, Oka.

Départ de la croix rouge,—à midi, Véné-  
ration de la relique de la  
vraie croix.

---

## Salut du T. Saint Sacrement.

---

## DEPART,

Trois heures.

---

## Arrivée à Montréal,

Sept heures.

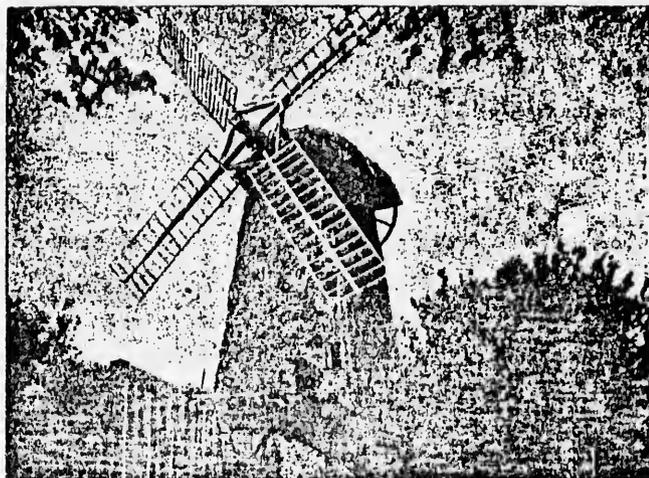
précises.

cution.

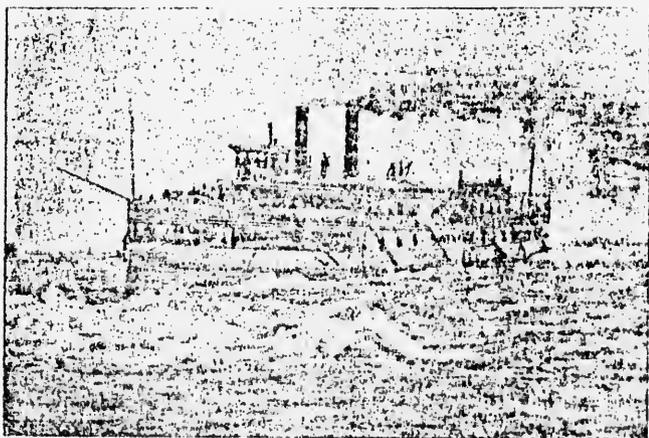
eures.

Dka, une

i, Véné-  
e de la

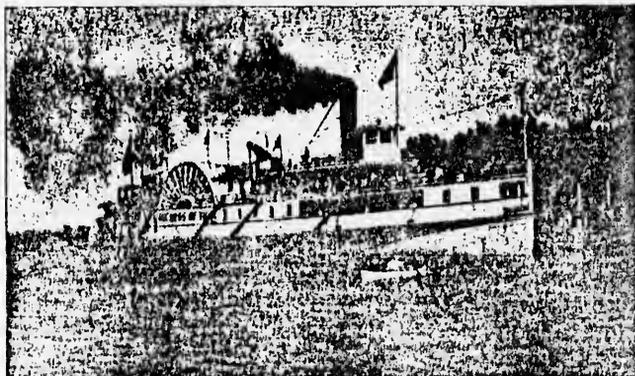


VIEUX MOULIN, PRÈS DE MONTREAL



À L'ENTRÉE DES RAPIDES DE LACHINE

*Sovereign* →



LE "DUCHESS OF YORK," PRES SHERRINGHAM PARK



PARMI LES ILES, À STE ANNE-DE-BELLEVUE

## De Lachine à Sainte-Anne.

C'en est fait. Les derniers pèlerins ont pris place sur le bateau qui s'écarte doucement du quai et s'engage dans le lac St Louis. Bientôt, à notre droite, nous voyons se dessiner la petite île Dorval au souvenir des fêtes brillantes qui y furent données lors de la réception du Prince de Calles, en 1860, par Sir George Simpson, Gouverneur de la Compagnie de la Baie d'Hudson, et alors possesseur de cette île.

Nous voici en plein lac St Louis. Voyez-vous les deux courants, celui de l'Outaouais plus sombre, celui du St Laurent d'un beau vert ? Ils vont ainsi sans se confondre et vous pourriez indiquer nettement la ligne qui les sépare. On dirait qu'ils se dédaignent l'un l'autre, fiers de leur passé et des beaux pays qu'ils sont reflétés jusque là dans leurs ondes. Il faudra les âpres rochers des rapides de Lachine pour les mêler en les brisant, agités et tout blancs d'écume.

Le pays que nous traversons n'offre pas le même aspect que celui qui s'étend de Montréal à Québec et que nous pouvons voir dans nos pèlerinages à la bonne Ste Anne. Nous n'avons pas ici, sur deux rives régulières, cette succession de clochers qui inspiraient à Monseigneur de Forbin Janson de nous appeler poétiquement " Le peuple au cœur d'or et au clocher d'argent " Mais voici cependant, nettement découpé à l'horizon, un clocher qui scintille. C'est celui de la Pointe Clair, une des plus anciennes paroisses de la Province. La première église y fut bâtie, en 1713, sur l'emplacement de l'église actuelle.



M PARK



VUE

Nous suivons maintenant la côte de l'île Perrot. Nous voici tout près de Sherringham Park, rendu si populaire dans ces derniers temps par les excursions d'enfants. Qu'est-ce à dire? Allons-nous descendre ici? Non pas, mais c'est le trajet que l'on suit toujours avant de s'engager dans l'écluse de Ste Anne.

### Sainte-Anne de Bellevue.

Situé entre le lac St Louis et celui des Deux-Montagnes, au pied d'un courant qui rafraîchit l'air ambiant, en face d'îles verdoyantes, sur une rive sinueuse et parée d'une riche frondaison, le village de Ste Anne serait des plus riants à la vue, si deux compagnies de chemin de fer rivales ne s'étaient avisées de choisir cet endroit pour enjamber la rivière: Avec quelle grâce? Au bon goût des visiteurs d'en juger. A voir la fine aiguille de l'église se dresser au-dessus de l'énorme remblai qui supporte la voie ferrée, l'on pense involontairement à un navire qui aurait sombré et dont le grand mât émergerait encore à la surface des flots.

On entre dans l'écluse, et grâce à l'arrêt du bateau, le voyageur peut examiner à loisir les maisons debout à quelques pas devant lui. A première vue aucune ne paraît bien ancienne. Cependant le village date de la fin du 17<sup>ème</sup> siècle. Il abritait alors une colonie de Nepissingues et portait le nom de St Louis. Sauvé d'un péril imminent par l'intercession de Ste Anne, Charles de Bresla, prêtre de St Sulpice et missionnaire des sauvages, fit élever un sanctuaire à sa bienfaitrice et plaça la mission sous

son patronage. Depuis, le village n'est plus connu que sous le nom de Ste-Anne. Pour le distinguer de tant d'autres du même nom on l'a surnommé du Bout de l'Île, à cause de sa position à l'extrémité sud-ouest de l'Île de Montréal, ou encore de Belle-vue en raison du coup d'œil vraiment splendide dont on jouit de ce point de la rive. La chapelle de Ste-Anne existe encore. Vous la voyez à votre gauche (A votre gauche, si du bateau à son point d'arrêt, vous regardez le village). Son toit à double pente, surmonté d'un clocheton en bois, la fait reconnaître aisément. Là venaient s'agenouiller les vaillants pionniers qui allaient s'engager à la découverte dans le nord-ouest. Là, sans doute, vint prier le poète irlandais Thomas Moore, s'il est vrai qu'il s'arrêta au village comme le veut une tradition; et qui sait si les impressions emportées du pieux sanctuaire ne lui inspirèrent pas ces vers de son "Canadian boat song"

"Faintly as tolls the evening chime  
"Our voices keep tune and our oars keep time,  
"Soon as the woods on shore look dim  
"We'll sing at St. Ann's our parting hymn."

Cette chapelle ne sert plus au culte aujourd'hui; elle a été convertie en maison d'école. Mais la pensée qui la fit construire n'a pas péri, et tous les ans, le 26 juillet, de nombreux pèlerins se pressent dans la nouvelle église.

Voici, à votre droite, la maison où se retirait le poète pendant son séjour à Ste-Anne. Elle n'a été que légèrement modifiée et vous pouvez la reconnaître du bateau en vous réglant sur la gravure qui a

a été insérée dans cette brochure. Les étrangers visitent toujours avec beaucoup d'intérêt cette relique historique.

### **Fort Senneville - Anse de Vaudreuil.**

L'écluse franchise, l'horizon s'étend, s'élargit, mais sans s'évanouir dans un lointain qui fait disparaître toute grâce et toute vie, comme cela a lieu quand on s'avance sur le lac St-Louis. A droite, la côte légèrement découpée, couverte d'arbrisseux touffus, laisse apercevoir d'opulentes habitations, et à fleur d'eau de frêles canaux tirés sur la terre et amarrés à des racines desséchées. Plus loin elle fléchit vers le nord et disparaît : C'est l'extrémité de l'île de Montréal. En cet endroit l'on peut apercevoir, à travers le feuillage des grands arbres qui embellissent la propriété Abbott, une vieille tour à demi recouverte de lierre, et un peu plus bas des ruines d'aspect grisâtre. La tour bâtie en 1688 par Jacques LeBel, servait à la fois de moulin à vent et de forteresse contre les Iroquois. Brûlée en 1691, elle fut remplacée pour la défense des côtes contre les sauvages, par le fort de Senneville, construit à deux pas de l'Outaouais. Après avoir résisté près de cent ans aux attaques des Iroquois, ce fort fut pris et rasé par les Américains, lors de la guerre de l'indépendance. Aujourd'hui tout est calme, tout est silencieux, et les oiseaux font leur nid en paix sur ces bords, où il y a moins de deux siècles les hommes s'entretenaient.

En face la rive disparaît devant une multitude d'îles de toute forme de toute grandeur. Ici un sapin

es étrangers  
t cette reli-

udreuil.

s'élargit, mais  
it disparaître  
a lieu quand  
roite, la côte  
sseux toufus,  
ons, et à fleur  
e et amarrés à

fléchit vers le

de l'île de

ppercevoir, à

qui embellis-

ur à demi re-

es ruines d'as-

par Jacques

nt et de forte-

1691, elle fut

ontre les sau-

struit à deux

isté près de

fort fut pris

uerre de l'in-

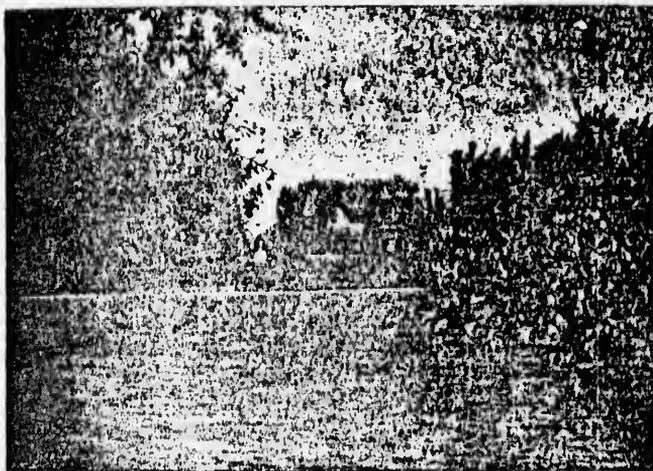
me, tout est

en paix sur

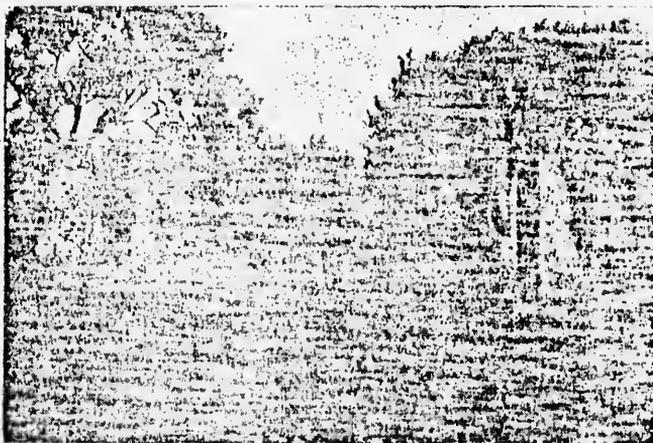
les les hom-

ne multitude

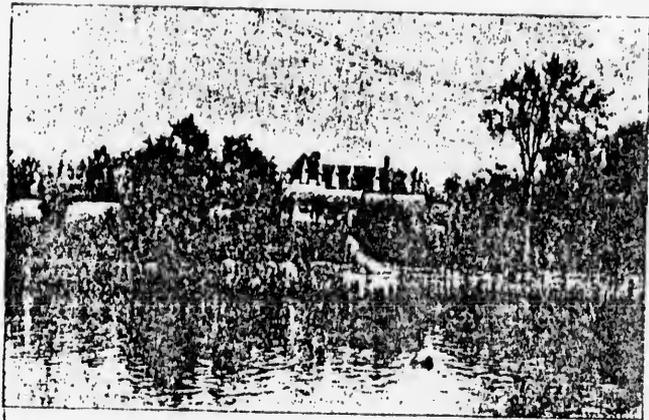
. Ici un sapin



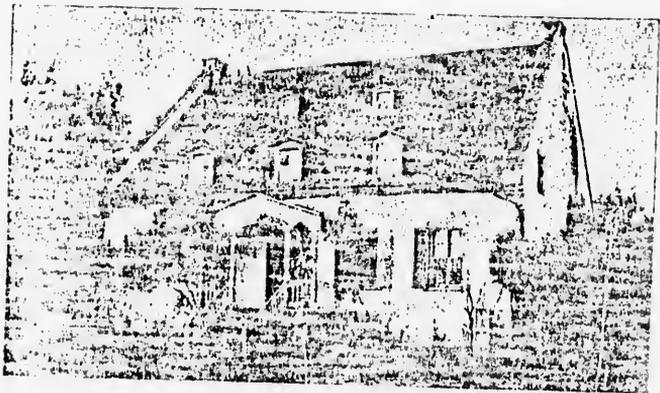
RESIDENCE DE FRU SIR J. J. C. ABBOTT, BOISBRIANT  
SIE-ANNE-DE-BELLEVUE



FORT SENNEVILLE, PRÈS BOISBRIANT



L'ILE DU DR GIRDWOOD, STE-ANNE-DE-BELLEVUE



MAISON HABITEE PAR THOMAS MOORE, STE-ANNE-DE-BELLEVUE



LE VUE



BELEVUE

aux feuillages déchirés par les vents se dresse solitaire sur un rocher battu par les eaux : là une émeraude ovale, taillée avec art, enchassée dans un anneau de cailloux dorés, étale sa pelouse verte et luisante ; plus loin un massif profond, impénétrable au rayon du soleil, projette sur le fleuve ses ombres épaisses. Entre ces îles des canaux sans nombre circulent, s'entrecroisent, se séparent, se mêlent, forment un méandre inextricable que domine, baignée dans un rayon de soleil, la croix qui surmonte le clocher de Vaudreuil. La plus grande de ces îles et aussi la plus belle est l'île aux Tourtres. Le touriste qui la visite est surpris d'y rencontrer, au milieu des hautes herbes, des pierres entourées de ciment, des débris de mûr, des vestiges de fondations. Reste muet d'un glorieux passé. Sur cette île la religion avait dressé un temple et un autel, la patrie élevé des remparts, la famille construit des foyers : Aujourd'hui tout est disparu, et le bruit monotone des flôts qui s'écoulent et du vent qui gémit dans les branches vient seul troubler cette solitude.

### Lac des Deux Montagnes.

Cependant le bateau s'avance, et bientôt au regard du voyageur ravi, se déploie dans toute son étendue, comme une immense nappé d'argent, le lac des Deux Montagnes. À gauche, il s'enfonce dans les terres en formant une anse profonde dont la pointe à Valois et une île qui porte un phare à son extrémité marquent l'entrée. Par de là s'étend la morne pleine. À droite le spectacle est des plus variés et des plus attrayants. La nature semble avoir réservé pour ce côté toutes ses magnificences.

# Thibaudeau Brothers & Co.

IMPORTATEURS DE



Marchandises ...  
SECHES

332 RUE SAINT-PAUL  
MONTREAL.

---

Thibaudeau Frères & Cie, Québec.

Thibaudeau Brothers & Co., London.

---

Spécialité de

Tapis

et

Prelarts

& Co.

ises ...

PAUL

London.

rts

Voici d'abord une longue grève qui avance mollement dans l'Outaouais, son sable fin et brillant comme l'or, on peut venir en cet endroit goûter les douceurs du bain et s'avancer plus d'un mille dans la rivière sans crainte d'être submergé. On peut plus haut la côte aux Sables (c'est ainsi que la désignent les habitants d'Oka) qui court parallèlement à l'Ottawa, se retire brusquement pour gagner le pied des montagnes. Dans l'enfoncement ainsi formé les eaux sont profondes et se grossissent d'un ruisseau qui descend des hauteurs voisines. Les indiens l'ont nommé la "Rivière aux serpents" à cause des couleuvres nombreuses et parfois énormes (plusieurs ont été tuées qui ne mesureraient pas moins de huit pieds de longueur), qui ont établi leur repaire dans les joncs et les roseaux d'alentour. Là se donne rendez vous tous les reptiles et les oiseaux aquatiques. On y pêche de gracieuses petites tortues qui viennent, aux premières heures du jour, goûter la douce chaleur du soleil en se reposant sur les larges feuilles de nénuphars.

#### OKA.

De la rivière aux Serpents à la pointe où le village d'Oka étale ses jolies maisonnettes blanches la rive se courbe et forme un vaste hémicycle, Elle est peu boisée. A travers quelques grands arbres, plantés çà et là, l'on peut appercevoir des prairies, des champs d'orge, de sarrasin, et tous les genres de culture particuliers au Canada. Cette zone cultivée court à travers des ondulations de terrain qui caressent délicieusement la vue jusqu'à l'abbaye des Pères Trappistes.

# Blouin, Desforges & Latourelle

PLOMBIERS



Poseurs d'appareils a gaz et a eau chaude  
Couvreurs en Ardoise, Méteaux, Claviers, etc  
Vapour Basse ou Haute Pressions, pour Eglise,  
couvents, édifice public, résidence privée.

BELLE TELEPHONE 2235.

Appareils pour Buanderie et Cuisine a Vapour

UNE SPECIALITE

No. 520½ RUE CRAIG, MONTREAL.

MAISON FONDEE 1852



## Chas Lavallée

(Successeur de A. Lavallée)

Importateur d'Instruments de Musique  
DE TOUTE ESPECE

Réparations de toutes sortes exécutées a bref délai.

Toujours en stock des instruments pour orchestre et fanfare  
à prix très réduits.

*Violons faits à ordre*

Agent pour F. Besson's, de Londres, Eng., Pelissons, Guinot & Cie, de  
Lyon, France, Gerome Thibeauville Lamy, Paris, France.

No 35 Cote St-Lambert,

Montreal

# HON. J. K. WARD

PROPRIETOR OF

MONA SAW-MILLS

ST. CUNEGONDE

Canal Bank near Napoleon Road

ouvelle

a eau chaude  
Claviers, etc  
ns, pour Eglise,  
ence privée.  
2235,  
a Vapeur

ONTREAL.

1852

allée

allée)

de Musique

CE

ées à bref délai.  
estro et fanfare  
à ordre  
Guinot & Cie, de  
ce.

Montreal

ARD

XXXXXXXXXX

LS

XXXXXXXXXX

n Road

Quand on approche Oka, on aperçoit, à l'extrémité de la paroisse, un édifice qui n'est certainement pas une ferme. Il est assez considérable, avec des ailes, et ressemble passablement à un monastère. Il est rare que parmi les touristes, il ne s'élève à ce sujet quelque discussion :

"C'est la trappe; j'en suis sur. J'en ai vu la photographie".

"Impossible. On ne peut voir la trappe du bateau; elle est cachée dans une ravine. Elle est plus loin".

Qui a raison? L'un et l'autre, un peu. C'est l'ancienne trappe, maintenant convertie en école d'agriculture. La nouvelle trappe est, en effet, dérobée dans un pli de terrain. Vous la verrez de près si aux exercices assez laborieux du chemin de croix sur le calvaire vous préférez les pensées salutaires que pourra vous donner la vue des bons religieux et de l'asile où se cache leur vie mortifiée.

Au sommet de la montagne, au sein de la verdure vous apercevez très nettement et de fort loin quelque chose de blanc. Qu'est-ce ceci? Ce sont les trois dernières stations du chemin de croix que nous ferons tout-à-l'heure, les autres stations étant cachées dans l'épaisseur du bois. Ces trois chapelles sont plus visibles qu'elles ne l'étaient encore tout récemment, monsieur le curé d'Oka ayant fait faire cette année des travaux qui ont débarrassé le terrain et formé un beau plateau.

Ce village portait jadis le nom de "Lac des Deux Montagnes". C'était bien long. Une dénomination plus brève était réclamée par la poste et le télé-

TEL. BELL 8383

TEL. DES MAR. 1382

# GUIMOND & SARRASIN

MARCHANDS DE

Ferronneries, Peintures, Huiles, Vernis  
VITRES, ETC.

SPECIALITE : OUTILS DE MENUISIER

LICENCIES POUR LA POWDRE A FUSIL

2628 Rue Notre-Dame, Montreal

COIN DE LA RUE CANNING.

---

Bell Telephone 1017

## A. Prud'homme & Frere

Importateurs et Marchands de

Ferronneries, Métaux, Poëles, Ferblanteries, Vitres,  
Huiles, Peintures, Vernis, Outils,  
Fil Barbele et Unis

EN GROS ET EN DETAIL

1948 rue Notre-Dame, Montreal.

---

TEL. BELL 6161

TEL. DES MARCH. 273

## Jos. Hoofstetter

MAITRE-CHARRETIER

—ET—

Entrepreneur de Pompes Funebres

Chambre garnie. Cercueils et Corbillards de première classe.

No 241 RUE VISITATION

Voitures doubles et simples de première classe à la disposition du public

RASIN

iles, Vernis

ENUISIER

A FUSIL

Montreal

va.

Frere

de

teries, Vitres,  
ils,

MAIL

Montreal.

DES MARCH. 273

er

Funcbres

nière classo.  
N  
osition du public

graphie, désirée de tout le monde. Le nom d'Oka fut substitué au premier sans que l'on recourut pour cela à aucun acte officiel. Oka est un mot algonquin qui veut dire "doré", "poisson doré". Demandez à votre voisin pour quelle raison ce nom a été donné au village et les heureux qui prétendent connaître la raison des choses vous répondront invariablement : "Oka veut dire poisson doré ; or ce genre de poisson foisonne dans le lac ; et de là le nom du village, assis sur ses bords." Et c'est ainsi que l'histoire se fausse et que la légende se forme et et triomphe. Voici la vérité. Dans le village vivait une famille algonquine du nom d'Oka. Aux yeux des sauvages qui portent des noms habituellement longs ce mot de trois lettres apparaissait comme un type de laconisme et ils l'appliquèrent à leur village, sans se préoccuper de sa signification. N'importe ; il y en a qui s'habituent mal à ce nom vulgaire d'Oka et qui aiment à retenir l'ancien nom de Lac des Deux Montagnes. C'est un peu long, mais cela est frais et plein de charme, éveillant l'idée de quelque délicieuse retraite, comme Les Charmettes, l'Abbaye aux bois, La Chesnaie, La Roche-Guyon, etc.

Ce village remonte à 1721. Soucieux d'éloigner les sauvages du contact des blancs, dont les enfants des bois ne savaient prendre que les vices de l'âge de vie, les prêtres de St-Sulpice avaient créé une mission à la montagne, tout près de Montréal. Bientôt ils furent obligés de la transporter au Sault-au-Récollet ; et quelques années plus tard sur les bords du Lac des Deux Montagnes. Ainsi il y a près de

G. A. RAYMOND

Telephone 1833 main

La Cie d'Assurance Phœnic de Londres

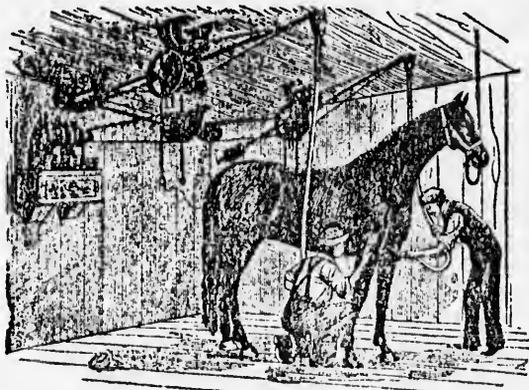
DEPARTEMENT FRANÇAIS

G. A. RAYMOND & CIE, AGENTS

Bureau : 35 rue St-Francois-Xavier

C. A. LAMOTHE

Horse-Shoer



Horse Clipping

626 St. Paul Street,

Montreal.

TELEPHONE 2101

ETABLIE EN 1867

L. C. de TONNANCOURT

MARCHAND-TAILLEUR

8 RUE SAINT-LAMBERT,

MONTREAL

Toujours en magasin un grand assortiment de Draps, Casimirs, Tweeds de première qualité et de Patrons nouveaux

Chs Langlois & Cie

Téléphones  
Magasin 129  
Bureau 2311

MARCHANDS A COMMISSION DE

Provisions Générales, Beurre, Œufs;  
Fromage, Cochons, Saindoux, Etc.

BUREAU ET MAGASIN

241 rue St-Paul, Coin St-Vincent,

Entrepôts : 161 Sanguinet, 428 Lagauchetière

Telephone 1833 main

de Londres

S  
St-Francois-Xavier

THE



Horse Clipping

Montreal.

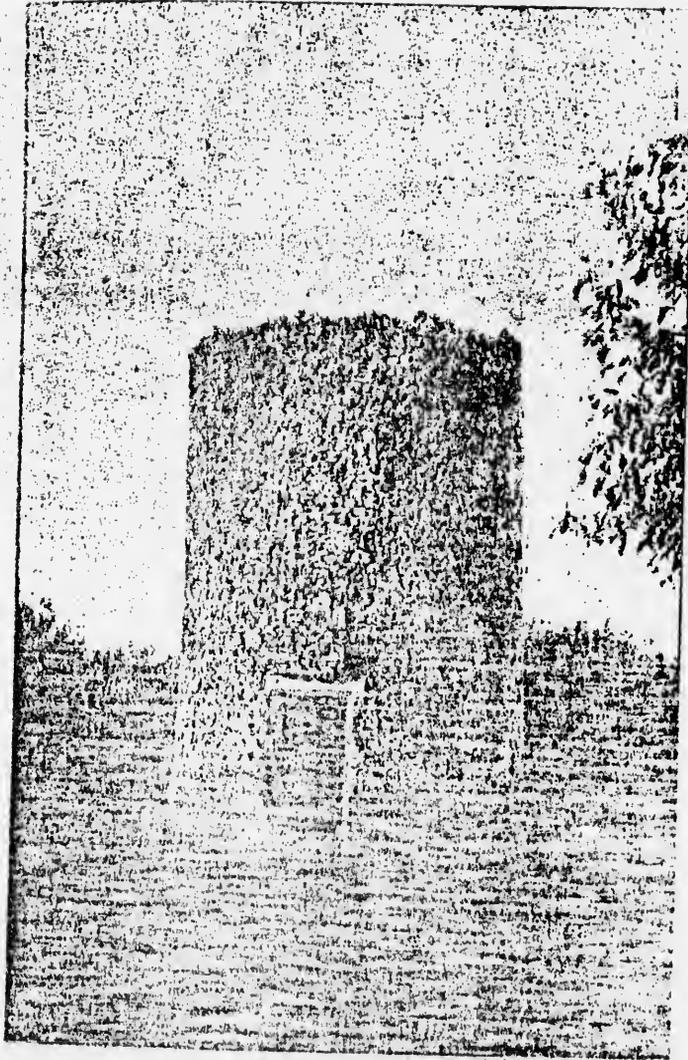
COURT

R  
MONTREAL  
suits, Tweeds de première

Téléphones  
Magasin 129  
Bureau 2311

N DE  
re, Œufs;  
oux, Etc.

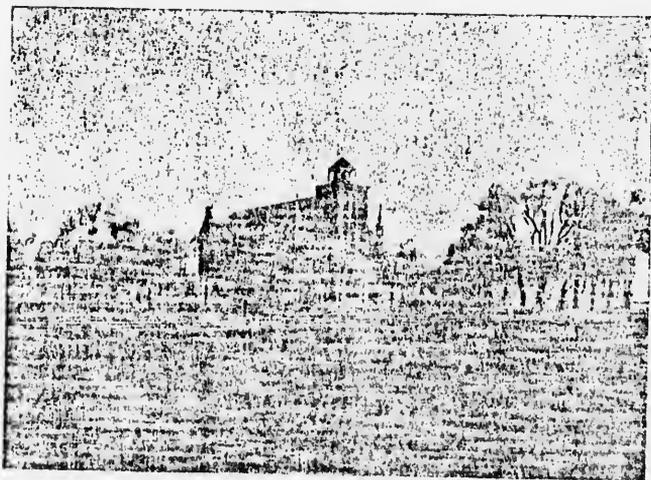
-Vincent,  
agauchetière



LE MOULIN LEGER, STE-ANNE-DE-BELLEVUE



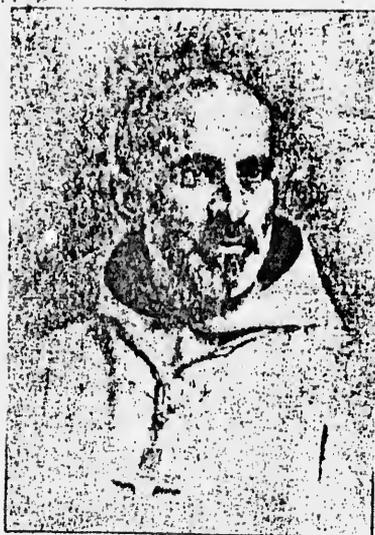
PRES DE VAUDREUIL, SUR LE LAC DES DEUX-MONTAGNES



EGLISE ET SEMINAIRE D'OKA



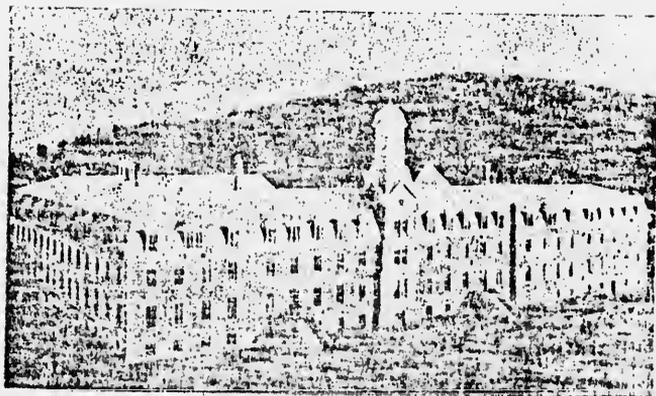
DEUX-MONTAGNES



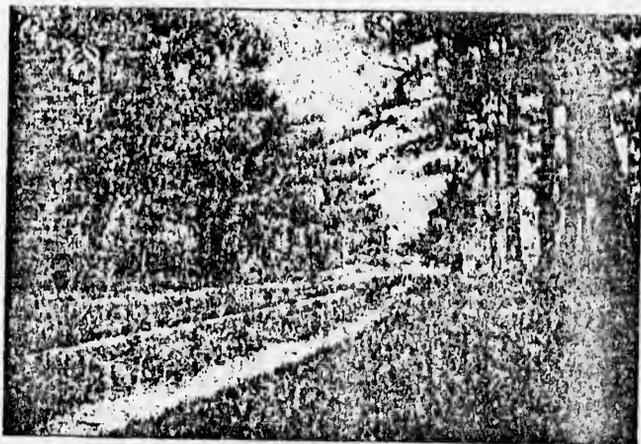
LE RÉV. PÈRE DOM ANTOINE  
Abbé du Monastère de Notre-Dame-du-Lac



A



LE MONASTÈRE DES TRAPPISTES, OKA



"AVENUE DES PINS" (SUR LE CHEMIN DU CALVAIRE), OKA



UNE DES STATIONS  
DU CALVAIRE

**ADOLPHE VERVORT**  
**FABRICANT ET ENTREPRENEUR**

**405 rue Lagachetière, Montréal**

**Constructions hygiéniques,  
économiques et à l'épreuve du feu.**

Travaux spéciaux en béton armé: Revêtement de Murs, Col-  
onnes, Voutes, Cloisons, Etc. Cryptes funéraires, Caveaux  
imperméables. Etc. Parquets en tuiles céramiques en tous  
genres et à prix modérés.

**Specialité, Planchers et Plafonds creux. Systeme Adolphe Vervort, brevete.**

Seul dépositaire des Verres Opaques, de toutes nuances pour  
revêtements de murs, chambres de bains, salles d'opérations,  
vestibules, etc.

REFERENCES: M. le secrétaire général U. Archambault, la  
maison Hudon, Hébert & Cie, les RR. PP. Jésuites, les Rev.  
Sœurs de la Miséricorde, les RR. RP. Rédemptoristes, les Rev.  
Sœurs du Bon Pasteur, les Rev. Sœurs de l'Asile St. Jean de  
Dieu, et plusieurs autres.

**Tel. Bell 1375 East**

**Etablie en 1860**

**GRENIER FRERES**

**Ferblantiers, Plombiers et Couvreurs,**

**Poseurs d'Appareils a Eau Chaude et a Gaz.**

**1767 RUE STE-CATHERINE**

**JOSEPH BRUNET**

**Importateur et Manufacturier de**

**Monuments en Marbre et en Granit**

Ouvrage de Bâtisses et de Cimetières de toutes sortes.  
En Gros et en Détail. Estimations données sur app. Dem. ou  
Téléphone 4666, connection gratuite pour Montréal

**Bureau et Atelier, COTE DES NEIGES**

**Propriétaire de Carrières de Granit Rose, Rouge et Gris**



U CALVAIRE), OKA



16h

W. G. McGregor

J. G. Papineau

# McGregor & Papineau

ARCHITECTES

181 RUE ST-JACQUES

Batisse de l'Assurance "Guardian".

MONTREAL

Telephone Bell 79.

*Maison Fondée en 1859.*

**HENRI R. GRAY**  
CHIMISTE—PHAMACIEN.  
122 GRANDE RUE ST-LAURENT

Les ordonnances des médecias préparées avec soin.  
Les hôpitaux, collèges, couvents et messieurs les médecins  
fournis au prix du gios,

**ARCAND FRERES**  
Marchands de Nouveautés  
111 RUE SAINT-LAURENT

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles  
hygiéniques de l'Abbé Kneipp.

**L. ARCHAMBAULT**  
IMPORTATEUR

**D'HUITRES**



*Prix spéciaux pour les Communautés religieuses et les Buzars.*

Tel. BELL 6765  
MARCH, 116

198 RUE SAINT-CHARLES-BORROMEE.

G. Papineau

Papineau

QUES

MONTREAL

AY  
ACIEN.  
RENT

ve soin.  
ars les médecins

RES  
veautés  
ENT

da des toiles

ULT  
UR  
TITRES

ur les Commu-  
s et les Buzars.

6765  
CH. 116

RRONNE.

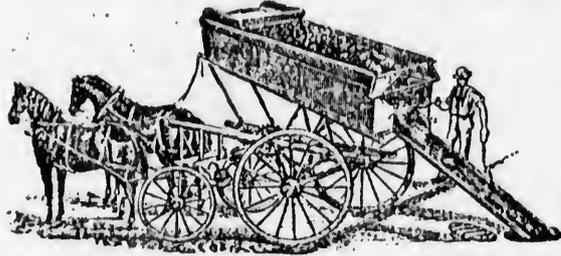
deux siècles que les Iroquois et les Algonquins vivent à Oka. Ces derniers, établis à droite de la maison de campagne du séminaire, sont peu nombreux aujourd'hui.

L'église et le presbytère actuels ont une vingtaine d'année d'existence. Ils ont été bâtis à la suite d'un soulèvement des Iroquois qui incendièrent l'ancienne église et faillirent assassiner les prêtres qui leur faisaient le bien. De style romain, d'une pureté de lignes et d'une simplicité de décors remarquables: l'église d'Oka est une des plus régulières et des plus pieuses du diocèse de Montréal; elle est la plus riche en tableaux. Peint par un artiste de talent, *avant Montréal* Nicolas Lefebvre, retiré au séminaire de St-Sulpice de Paris, ils se distinguent par la netteté du dessin, l'harmonie des couleurs qui n'ont pas vieilli, la disposition des personnages et la convenance de l'expression donnée à chacun d'eux.

Quelques uns, la descente de croix par exemple, ou l'annonciation, sont de purs chefs d'œuvre. A la voûte de l'ancienne église était suspendu une sorte de collier composé de gros grains en os et laissé là comme garant d'une promesse faite par tous les sauvages de ne jamais s'enivrer. On peut voir dans la chapelle une statue de la Très Sainte Vierge envoyée par Louis XIV à M. Picquet, dans un temps où la variole faisait de terribles ravages au sein des tribus indiennes. Cette statue, d'argent et haute de trois pieds, était portée en procession aux fêtes de Notre-Dame.



# A. PATENAUDE & CIE



Telephone Bell 1499  
Tel. des Merc. 846

Marchands de Charbon et Bois de toutes sortes en gros et en détail.  
360 RUE CRAIG, En face du Carré Viger

Téléphone Bell 710

Tél. des Marchands 1399

## VICTOR THERIAULT

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

16½ et 18, Rue St-Urbain

Toujours en mains un grand choix de Cercueils en fonte, bois de rose, etc. Beaux Cercueils pour la glace, Cinq magnifiques Corbillards. On fournit le Crêpe, les Gants et les Tentures. Spécialité pour embaumer. Bas prix.

## JOSEPH BRUNET

Importateur & Manufacturier de

Monument en Marbre et en Granit

Ouvrages de Bâtisso et de Cimetières de toutes sortes  
En Gros et en Détail. Estimations données sur application  
Téléphone 4666, connection gratuite pour Montréal.

Bureau et Atelier : COTE DES NEIGES

Propriétaire de Carrières de Granit Rose, Rouge et Gris.

## Marbrerie Canadienne

Granit et Marbre de différentes couleurs

36 RUE WINDSOR. MONTREAL.

T. ROCHON & FILS Successeur de A. R. Cintrat  
Marbrier-Sculpteur.

Monuments, Pierre Tumulaire, Devants de Cheminées,  
Carrelage en marbre et Mosaïque, etc.

AUTELS, UNE SPECIALITE

Référence : Archevêché de Montréal.

TEL. 2973

E & CIE

Telephone Bell 1499  
Tel. des Marc. 346



en gros et en détail.  
Carré Viger

des Marchands 1399

AULT

S FUNEBRES

rbain

bois de rose, etc. Beaux  
fournit le Crêpe, les Gants

UNET

er de

et en Granit

de toutes sortes  
nées sur application  
pour Montréal.

S NEIGES

se, Rouge et Gris.

adienne

s couleurs

ONTREAL.

ur de A. R. Cintrat  
brler-Sculpteur.

ts de Cheminées,  
que, etc.

NE SPECIALITE

TEL. 2973

— 19 —

## Histoire des Stations du Calvaire du Lac des Deux Montagnes.

Un célèbre missionnaire de la Compagnie de St-Sulpice, M. Picquet, érigea, il y a plus de 120 ans, les Stations du Calvaire du Lac des Deux Montagnes. Les *Lettres édifiantes* nous disent que M. François Picquet, né à Bourg, le 6 décembre 1708, entra à St-Sulpice et s'agrégea à cette société vers l'âge de 20 ans. Il passa, en 1733, dans les missions de l'Amérique du Nord, au Canada, où il travailla, comme un infatigable ouvrier de la religion et de la civilisation, pendant 30 années du plus laborieux ministère.

Afin de faire fructifier dans les âmes de ses chers sauvages du Lac des Deux Montagnes les semences de salut qu'il y avait déposées par ses instructions et ses exemples, il fit élever un Calvaire, "qui était, disent les *Lettres édifiantes*, le plus beau monument de la religion en Canada. De grandes et belles croix furent plantées sur le sommet de l'une des deux montagnes, qui ont donné leur nom à cette mission sauvage, et différentes chapelles, toutes également bâties de pierres, voutées et ornées de tableaux, furent distribuées par Stations, dans l'espace de trois quarts de lieue." Ce sont ces mêmes Stations, érigées, il y a plus de 140 ans, (vers l'an 1740.) par le missionnaire Sulpicien, que les pèlerins visitent encore aujourd'hui.

Grâce aux soins dont elles ont été l'objet, ces chapelles ont été conservées dans leur forme première,

# La Compagnie John L. Cassidy, Limitee

IMPORTATEUR DE



Porcelaine, Faiences  
Cristaux, Etc.  
Argenterie, Coutellerie  
Lampes, Etc.

ENTREPOT (GROS):

**Nos 339 et 341 Rue St-Paul**

225 RUE ST-LAURENT

Succursales

1471 RUE STE-CATHERINE, est

2503 RUE STE-CATHERINE, Ouest.

1088 RUE ST-LAURENT

MONTREAL.

---

## CIMENT PORTLAND

*Platre calciné. Tuyaux d'égout,*

*Terre et Briques réfractaires*

**Fournitures pour Entrepreneurs et Constructeurs**

**W. McNALLY & CO.**

Coin des rues McGill et Wellington, Montreal.

---

## ALBERTO DINI

*Importateur de*

**Marchandises Italiennes et Francaises**

*Spécialité: Huile d'Olivo Vierge Lucca, Pâtes Italiennes et françaises, etc., Fromages, Saucissons Macaroni, etc. Aussi Produits du Canada et Etats-Unis*

*Gros et Détail.*

**2026<sup>B</sup> Rue Ste-Catherine, Montreal.**

ssidy, Limitee

Faïences  
Etc.  
Coutellerie  
Etc.

(s):

e St-Paul

RENT  
THERINE, est  
THERINE, Ouest.  
RENT

TLANT

ies réfractaires  
et Constructeurs

& CO.

on, Montreal.

DINI

et Francaises

ca, Pâtes Italien-  
s, Saucissons  
nada et Etats-Unis

, Montreal.

et avec toute leur naïve simplicité. Cette simplicité n'est pas un défaut, elle plaît au milieu de la sauvage nature qui l'encadre; et sur le flanc de ces montagnes, des monuments de délicatesse exquise paraissent beaucoup moins à la piété que ces rustiques oratoires. Du reste, au temps de l'abbé Picquet, les ressources de l'architecture étaient bien modestes sur les bords de l'Ottawa, et le dur climat de nos contrées n'aurait peut-être pas si bien respecté des constructions d'un style plus orné. Les tableaux que M. Picquet avait fait placer dans les différentes chapelles, au nombre de sept, étaient tous des œuvres venues de France, excellentes copies des chefs-d'œuvre des maîtres. Les principales circonstances de la passion du Sauveur y étaient décrites avec cette touche artistique et religieuse qui caractérisait encore les peintures de ce temps. Mais l'humidité concentrée dans ces petits oratoires perdus au milieu des bois, et fermés pendant huit mois de l'année, devenait un vrai danger pour ces toiles précieuses. On dut, après un certain nombre d'années, se préoccuper de leur conservation; et, par les soins d'un des successeurs de M. Picquet, les tableaux furent descendus à l'Eglise de la Mission, où la piété et l'admiration peuvent encore les contempler aujourd'hui. Un rédacteur du *Star*, homme d'intelligence et de goût, disait dernièrement des tableaux dont nous parlons: Ne fit-on le voyage du Lac des deux Montagnes que pour voir les toiles que renferme l'Eglise de cette mission, on ne devrait pas regretter son voyage; ce sont en effet les plus belles peintures que possède le Canada.

# CHARLES LACAILLE & CIE

EPICIERS EN GROS

IMPORTATEURS DE

Melasses, Sirops, Thés, Fruits Secs, Liqueurs  
Vins, Sucres, Etc.

Spécialité de Vins de Messe de Sicile et Tarragone.  
329 ST-PAUL et 14 ST-DIZIER.

---

OLD ESTABLISHED

## Buckeye Bell Foundry.

Founding the best and purest New Ingot. Cop-  
per and imported India Tin. **Church Bells, Peals**  
and **Chimes** and Westminster Clocks and Chimes.  
Bells for Fire Alarms, City Halls, Court Houses,  
Tower Clocks, Schools, Colleges.

Highest Award at World's Fair, Chicago, 1893.  
Gold Medal at Midwinter Fair, San-Francisco '94

### GARTH & CO.

536 to 542 Craig Street, - Montreal.

---

### FERRONNERIES POUR BATISSES

Serrures, Peintures, Sonneries  
Timbres de Porte, etc.

Outils de toutes sortes, Séchoirs à Rideaux se ploy-  
ant : \$3.00 \$4.00. Couteaux de Table,

Canifs, Ciseaux, Rasoirs Balais

Roulants à Tapis, etc.

**L. J. A. SURVEYER,**  
6 RUE SAINT-LAURENT.

E & CIE

es, Liqueurs  
et Tarragone.  
ZIER.

D  
ndry.

ngot. Cop-  
Bells, Peals  
and Chimes,  
urt Houses,

cago, 1893.  
Francisco '94

Montreal.

TISSÉS

eries

ux se ploy-  
able,

YER,

T.

Toutefois, en sauvant ces tableaux d'une ruine certaine, on ne voulut pas laisser vides les sept oratoires des Stations, et enlever aux fidèles, en faisant disparaître les images, ces moyens puissants d'exciter la piété et d'animer la ferveur. On confia à un artiste, peut-être un peu novice, mais assurément de bonne volonté, et doué d'excellentes dispositions, le soin de remplacer les sujets peints sur toile, par des bas-reliefs, calqués autant que possible sur les tableaux eux-mêmes. Ce sont ces bas-reliefs, sculptés en bois, que l'on voit aujourd'hui dans les Chapelles du Calvaire. Jusqu'à ces derniers jours, les différents personnages qui composent les diverses scènes des Stations n'avaient reçu que des décorations élémentaires, trahissant, comme les bas-reliefs eux-mêmes, bien plus de bonne volonté que de goût ; mais aujourd'hui, les tableaux apparaissent avec des décors nouveaux, qui sans être de la haute peinture sont toutefois bien plus digne de fixer l'attention et plus capable d'exciter à la prière.

Au sommet de la montagne, une des trois dernières chapelles, celle du milieu a des proportions plus vastes que les autres. On y place un autel, et, à certaines époques de l'année, pour des pèlerinages peu nombreux, on dit, on chante même la messe sur ces hauteurs. Touchant souvenir de cette autre montagne sur laquelle, il y a plus de 1800 ans, s'immolait la Victime divine, dont le calvaire du Lac des Deux Montagnes nous rappelle les souffrances et nous applique les mérites infinis!

*St. Peter  
manuscript  
1876*

**JOS. PAQUETTE**, Manufacturier de Portes, Chassis, Jalousies, Moulures Découpage, Tournage. Etc. Et toutes sortes de couteaux pour machines. Téléphones: Bell 1004, Marchands 217.

**No 59 RUE LACROIX** (Coin Perthuis)  
RESIDENCE 25 RUE DUBORD MONTREAL

Téléphone Bell 784, main "jour et nuit.

Le Dr F. T. Daubigny, Médecin Vétérinaire, professeur titulaire à l'Université Laval; Médaille de Laval de Montréal et du gouvernement de Québec; membre et président de l'Association Médicale Vétérinaire de Montréal, donne des soins médicaux aux animaux domestiques à prix modérés.

Taux spéciaux pour les Communautés Religieuses.

Bureau et Hôpital, 378 et 380 rue Craig, Montréal.  
Specialité, Chirurgie. Service de nuit, 378 Craig  
M le docteur Daubigny est toujours représenté en cas d'absence professionnelle, par des étudiants de troisième année

**W. H. D. YOUNG, L. D. S., D. D. S.**

CHIRURGIEN-DENTISTE

1694, RUE NOTRE-DAME

Telephone 2515

Tout ouvrage de première classe. Dents extraites sans douleur par plusieurs procédés. Dentier commandé le matin peut être livré le soir. Le gaz employé avec grand succès pour l'extraction des dents.

# D. & J. Sadlier & Co.

Catholic Publishers

BOOKSELLERS AND STATIONERS

.....IMPORTERS OF.....

Church Ornaments, Vestments

AND RELIGIOUS ARTICLES

MANUFACTURERS OF STATUES

1535 Notre Dame Street | No. 123 Church Street,

1000 - Block east Church of Notre Dame

2 Doors South of Queen Street

MONTREAL

TORONTO

er de Portes, Chas-  
les, Moulures Dé-  
de couteaux pour  
Marchands 217.  
Perthuis)

MONTREAL

et nuit.  
ire, professeur titu-  
de Montréal et du  
nt de l'Association  
soins médicaux aux

Religieuses.  
ig, Montréal.  
de nuit, 378 Craig  
représenté en cas  
de troisième année

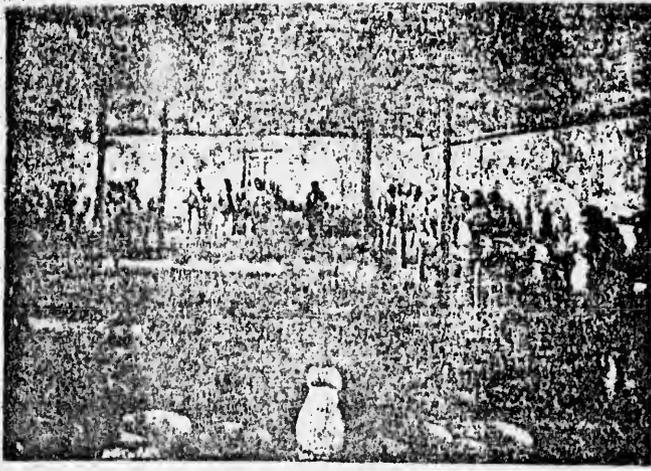
D. D. S. —  
STE  
Telephone 2515  
tes sans douleur par  
t être livré le soir.  
on des dents.

& Co.

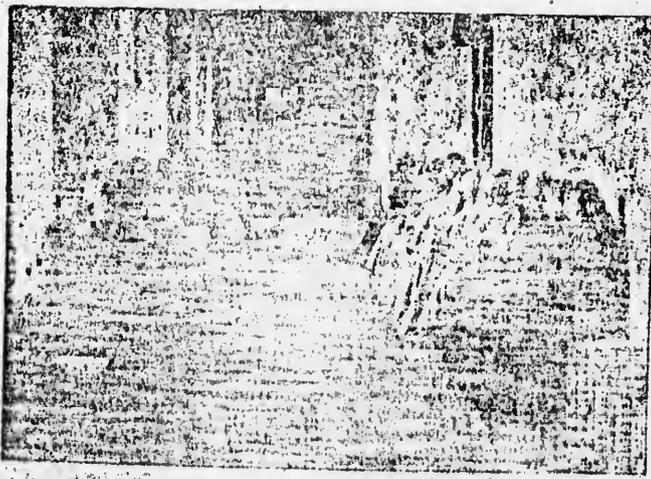
ners  
ATIONERS

iments  
ES  
TATUES

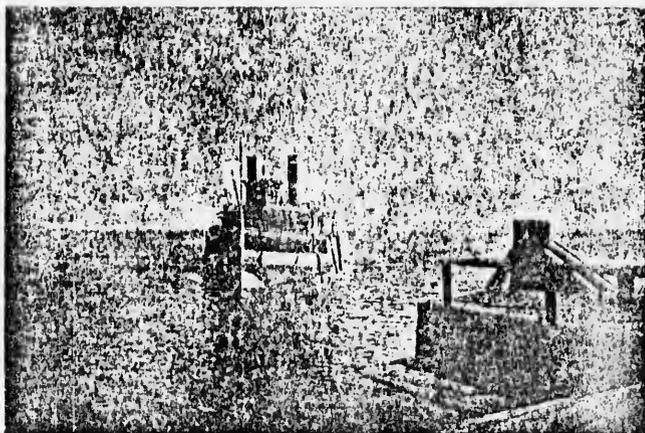
March Street,  
h of Queen Street  
MONTREAL



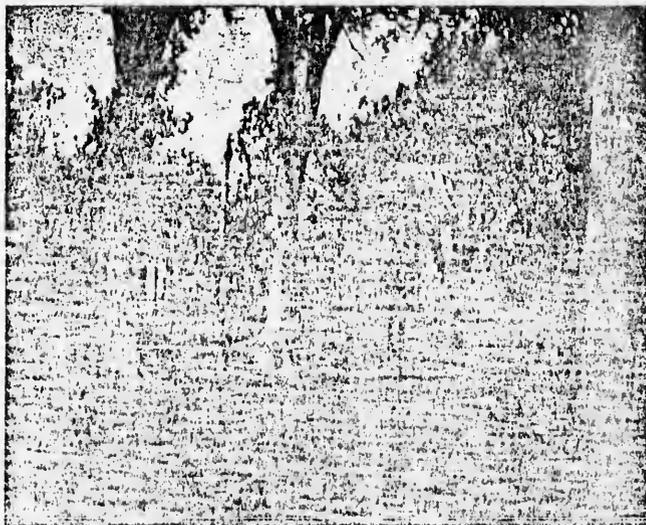
LES TRAPPISTES À DINER



LES TRAPPISTES EN MÉDITATION



EN APPROCHANT DE COMO, VIS-À-VIS OKA



UN BOUT DE CHEMIN À COMO

### Concours des pèlerinages au Calvaire du Lac des Deux Montagnes.

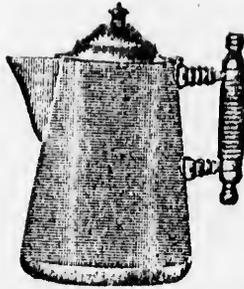
Nous avons déjà dit que, depuis quelques années surtout, le nombre des pèlerins au Calvaire du Lac des Deux Montagnes s'était augmenté d'une manière considérable. Le pèlerinage, néanmoins, n'avait jamais été abandonné depuis sa fondation. Les sauvages de la Mission en ont toujours entretenu la route par leurs courses pieuses, jusqu'à ces derniers temps, où l'apostasie les a rendus, en grande partie, victimes de honteuses et souverainement injustes sollicitations. Les sauvages de la station du Sault St-Louis n'ont jamais oublié non plus le chemin du Calvaire, et chaque année les voit revenir avec une piété nouvelle, un nouvel empressement et des chants nouveaux. Les populations des paroisses voisines du Lac des Deux Montagnes ont bien vite appris à suivre ces exemples ; et, depuis de longues années, elles viennent nombreuses, s'unir au pied de la montagne pour la gravir ensemble, surtout aux fêtes principales que l'Eglise a consacrées à honorer la Croix du Divin Sauveur. La fête du 14 septembre est surtout la journée de la grande réunion. Les grands travaux des champs sont alors finis ; on est tranquille sur la moisson faite et sur celle qui est encore à recueillir, et on choisit avec empressement ce moment pour aller dire au Dieu du Calvaire ses prières et sa reconnaissance. N'est-ce pas en effet le sang de ce Dieu qui a fait germer les fruits de la nature et les fruits de la grâce !

*J. Petit*  
*missionnaire*



VIS OKA





## PURE ALUMINUM WARE

We manufacture Cooking Utensils and anything that is made in Aluminum.

**Aluminum Combs are the most hygienic and finest ever made**

**Aluminum Measures for Wine and Vinegar** are the only kind that are not affected by acids they do not rust or tarnish.

**CAMP COOKING OUTFITS**  
Specialities to order.

**C. T. Christie & Co.**

1889 Notre Dame St, Montreal

---

ETABLI 1845

## Merrill's Carpet Store

1661, RUE NOTRE-DAME

MONTREAL,

*Brussels, Tapestry, Cocoa Batting, Prélarts Anglais  
Tapis en Laine, Américains et Linoléums*

Tel. Bell 1247

Robillard & Cie, Propriétaires

---

## JAMES HARPER,

Pork Packer and Curer of

## HAMS AND BACONS

MANUFACTURER OF

Lard & Strickly Pure Pork Sausages.

OFFICE AND WAREHOUSE

No. 18 ST. PHILIP STREET

RETAIL DEPARTMENT

21, 25, 26, 27 St. LAWRENCE MARKET

Bell Telephones : { Office, Main 1273  
" " 873  
Retail, " 1356

## MINUM WARE

Cooking Utensils and everything  
else.

These are the most  
finest ever made

Best for Wine and Vinegar

They are not affected by acids  
or rust or tarnish.

COOKING OUTFITS  
Write to order.

**Christie & Co.**

100 St. Montreal

## Store

DAME

*Prélarts Anglais  
et Linolesums*  
Propriétaires

## RPER,

Director of

SAUCONS

OF

Sausages.

SE

STREET

MARKET

1273

873

1356

Cette excursion est du reste pleine de charmes. Partir le matin d'une belle journée, le cœur plein de l'espérance fondée de recueillir beaucoup de grâces ; se voir en compagnie de personnes ferventes, dont la dévotion est un stimulant constant et précieux ; remonter un fleuve magnifique, dont les bords verdoyants et les îles charmantes proclament les bontés et les attentions de la douce providence ; entendre les échos des collines redire le chant des cantiques ou le murmure de la prière ; écouter quelques mots d'instruction, ou quelques histoires dont le mélange et la succession abrègent si agréablement le chemin ; tout cela sous le regard de Dieu, et avec une âme où Dieu repose ou dans laquelle il va bientôt descendre n'est-ce pas un délicieux voyage ! surtout lorsque l'on sait que, le soir, on pourra de bonne heure regagner sa demeure, en y rapportant d'abondantes bénédictions. Nous pourrions parler de ce petit paralytique recouvrant instantanément l'usage de ses jambes, grâce aux prières du pèlerinage au Calvaire du Lac des Deux Montagnes.

Nous pourrions nommer cet autre enfant qui, jusqu'à l'âge de quatre ans, semble frappé de mutisme et qui trouve la parole au pèlerinage. Nous pourrions dire la joie de ce malade, qui reçoit la santé avec le petit objet que lui rapporte les pèlerins du Calvaire. Nous pourrions citer surtout sur des témoignages incontestables et que nous avons recueillis nous-même, des exemples frappants de l'action de la grâce divine se faisant sentir, au Calvaire du Lac des Deux Montagnes, à de pauvres âmes pécheresses, captives de honteuses habitudes d'intempérance et d'impureté, et leur rendant par la vertu de la Croix,

# The Canada Varnish Co.

---

## VERNIS, JAPANS, ETC.

No. 30, St-François-Xavier

MONTREAL.

---

SPECIALITE :

Vernis pour Bancs d'Eglise

“ “ Planchers

“ “ Portes exterieures

“ “ Blanc Extra Pale

Gold Size pour appliquer l'or en feuilles

Plus bas prix quote sur demande

*Nous donnons une attention particulière aux commandes  
du Clergé.*

Nous garantissons nos marchandises.

rnish Co.

, ETC.

ois-Xavier

AL.

E :

glise

erieures

ra Pale

or en feuilles

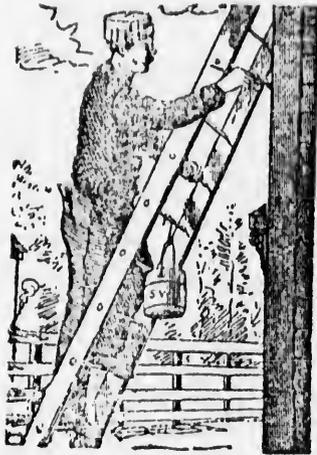
emande

re aux commandes

andises,

la liberté et le courage d'une vie nouvelle. Laissons au temps et à l'action du ciel le soin de multiplier encore et de constater de plus en plus ces faits extraordinaires, et un jour viendra sans doute où nous pourrons en publier les détails, pour la gloire de Dieu et le bien des âmes. En attendant, nous en avons dit assez pour expliquer le concours des pèlerinages au Calvaire du Lac des Deux Montagnes; assez aussi pour inspirer le légitime désir d'aller chercher, sur ces montagnes bénies, les grâces et les forces dont a besoin une âme chrétienne qui veut faire heureusement son pèlerinage de la terre au ciel.





# Peinturer est Profitable



Meilleur est la peinture, plus elle paye.  
Ce sont les principes sur lesquels nous travaillons.  
La peinture a "Bon Marche" est dispendieuse.  
Les gens deviennent de plus en plus familiers avec  
ce fait a mesure qu'ils acquierent de l'experience.

## Les Peintures Sherwin-Williams

peignent le mieux, par leur grande capacité de couvrir plus d'espace et de leur grande durée. Ajoutez à ceci leur bonne apparence, et vous aurez l'explication de leur grande popularité, et de leur grande vente.

## THE SHERWIN-WILLIAMS CO

PAINT & VARNISH MAKERS

WALTER H. COTTINGHAM  
Managing Director,  
Canadian Department

CLEVELAND  
CHICAGO  
NEW-YORK  
MONTREAL  
BOSTON

STATION AU PIED DE LA CROIX.

Une croix simple et toute nue est plantée au sommet de la côte de sable. C'est à cette croix que commence, à proprement parler, le chemin du Calvaire.

La croix est forcément la compagne de notre vie : compagne de salut, quand on la reçoit généreusement, quand on la porte joyeusement, quand on l'aime tendrement. Compagne de perte et de damnation, quand on la fuit obstinément, quand on la traite indignement, quand on la blasphème en murmurant.

O CRUX AVE.

O croix sainte, bâton de voyage du divin Sauveur, lorsqu'il a voulu monter sur cette terre au ciel, c'est aussi sur vous que je veux appuyer ma faiblesse. Soyez mon bâton de voyage ; que votre grâce me soutienne dans ce pèlerinage que j'entreprends ; que je vous porte toute ma vie, avec amour et générosité, et préservez-moi des chutes honteuses que je ferais sans vous. Ainsi soit-il.

*Priez pour les chrétiens immortifiés.*

Pater noster, etc.

Ave Maria, etc.

Gloria patri, etc.

V.—Miserere nostri, Domine,

R.—Miserere nostri.

V.—Fidelium animæ per misericordiam Dei  
requiescant in pace.

R.—Amen.

LeTourneux Fils & Cie, Limitee,  
*IMPORTATEURS DE*  
FERRONNERIES EN GROS  
259 a 265 RUE SAINT-PAUL  
MONTREAL

C. H. LeTourneux,  
Président.

C. LeTourneux,  
Vice-Prés.

Joseph LeTourneux  
Sec. Trés.

---

Maison fondée en 1832

**Narcisse Beaudry & Fils**

**Horlogers, Bijoutiers et Opticiens**

Ont transporté leur magasin de la rue Notre-Dame au

**No. 270 RUE SAINT-LAURENT**

4me Porte de la rue Ste-Catherine

MONTREAL

Spécialité : Médailles pour la distribution de prix.

Telephone Bell 2106

Tel. des Marchands 455

---

**HALPIN & VINCENT,**

**Entrepreneurs de POMPES FUNEBRES**

Corbillards de première classe et Carrosses doubles pour Mariages

**1381, RUE NOTRE-DAME, 1381**

---

Crédit Paroissial

1664 Notre-Dame

C. B. LANCTOT

Importateur de Bronzes, Orfèveries, Ornaments d'Eglises, Serges,  
Mérimos, Vêtements Ecclésiastiques, etc.

---

**A. S. Brosseau, C.D.S.**

**CHIRURGIEN-DENTISTE**

**No 7 RUE ST-LAURENT**

---

*Extraction de Dents sans douleur, dents posées sans palais  
Dentiers faits d'après les procédés les plus nouveaux.*

En partant de chaque Station on chante :  
Sancta Mater, istud agas :  
Crucifixi fige plagas  
Cordi meo valide.

---

### IÈRE STATION.

V.—Adoremus te Christe, et benedicimus tibi.  
R.—Quia per sanctam crucem tuam redemisti  
mundum.

### AGONIE DE JÉSUS.

Le tableau de cette Station représente le divin Sauveur dans sa mortelle agonie au jardin des oliviers. Sa pâleur mortelle a touché le ciel, un ange le réconforte et l'encourage à boire jusqu'au fond le calice de sa passion qu'il lui présente. Près de là, les apôtres apparaissent endormis. Trop fidèle image des chrétiens qui passent leur vie dans la préoccupation des affaires de la vanité ou des plaisirs, sans souci des péchés qui se commettent, de l'Eglise qui est persécutée et du Souverain Pontife qui est prisonnier.

O Jésus, mon Sauveur, qui avez sué sang et eau dans le jardin des oliviers, à la vue de vos tourments et de mes péchés, je vous adore tout baigné dans votre sang ; je vous remercie d'avoir voulu tant souffrir pour moi. Je déteste tous les péchés qui vous ont causé une si triste agonie, et je suis résolu de plutôt mourir que de jamais renouveler votre passion. Faites-moi la grâce de concevoir de mes iniquités une si vive douleur, que désormais, pour les expier, je me conforme en tout à votre divine volonté. Ainsi soit-il.

Priez pour vos parents, amis et bienfaiteurs.  
Pater, Ave, Gloria Patri, Miserere, Fidelium.

---

Telephone des Marchands 788

**A. S. Lavallee**

Marchand de Chaussures

53 RUE ST-LAURENT

 MONTREAL.

---

**WARDEN KING & SON**

MANUFACTURERS

Cas Iron, Soil pipes

Stable Fittings

Heating Supplies

619 - 637 CRAIG STREET

MONTREAL.

---

**ALEX. P. LYNCH**

FABRICANT DE CIGARES FINS

MONTREAL.

Essayer le "MONTREAL" 10 cents

Ou le "KING BRUCE" 5 cents

## IIe STATION.

V.—Adoremus te, Christe.....

R.—Quia per sanctam.....

### FLAGELLATION DE JÉSUS.

Le tableau de cette Station représente le Divin Sauveur, mains liées, et attaché lui-même à la colonne de la flagellation. Déjà son corps meurtri répand des flots de sang par mille blessures; et les bourreaux préparant de nouveaux paquets de verges, afin de le tourmenter encore. Ainsi faisons-nous, quand après tant de péchés déjà commis, après quelques jours passés dans la grâce, à l'occasion d'une communion, nous revenons ensuite à notre ancienne vie de péchés et de crimes.

O Jésus, Victime innocente, je vous adore attaché à la colonne où vous fûtes flagellé, offrant à votre Père céleste le sang que vous allez répandre: je suis d'autant plus touché de vos souffrances que c'est pour moi que vous avez souffert. J'entends votre voix qui me dit: Mon enfant, j'ai souffert cette cruelle flagellation, pour tes impuretés, et pour expier l'amour désordonné que tu as de la chair. Oh! Seigneur, je reconnais ma faute, et je vous conjure, par vos douleurs, de sanctifier mon corps et mon âme, de les laver dans votre précieux sang, et de ne plus souffrir qu'ils soient souillés d'aucun péché. Guérissez mes plaies par les vôtres; comme vous consentîtes d'être dépouillé et d'être attaché nu à la colonne, dépouillez-moi du vieil homme, pour me revêtir du nouveau, créé à votre ressemblance dans la sainteté et la justice. Ainsi soit-il.

Priez pour la conversion des pécheurs impudiques.

Pater, Ave, Gloria Patri, Miserere, Fidelium.

# THE GURNEY-MASSEY CO., Ltd.

385 & 387 ST. PAUL ST., Montreal.

**FOUNDERS** AND WHOLESALE MANUFACTURERS OF

Every description of Heating and Cooking Stoves

**Cast Iron Ranges**

We have added a large assortment of new patterns with latest improvement, including the celebrated

**Oxford Base Boilers, Imperial Oxford Ranges**

Special new lines of **Wood Box Stoves**

**"JOHN BULL" Steel Cooking Ranges** FOR HOTELS AND PRIVATE HOUSES

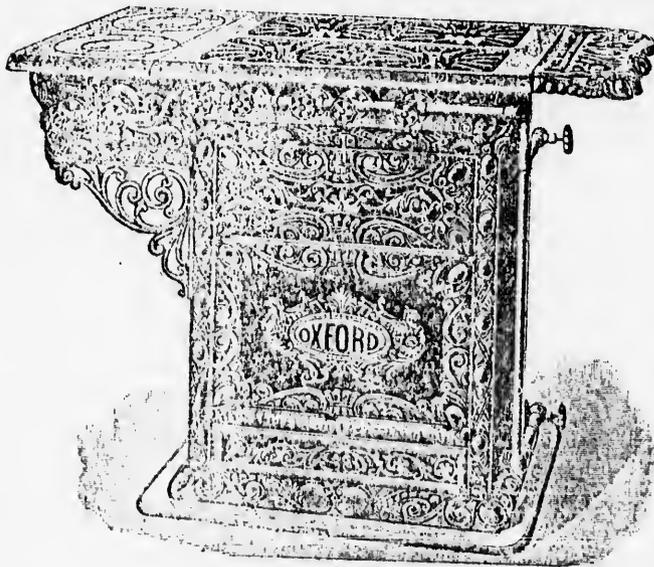
Registers, Iron Pipe, Cast Iron Pipe & Fittings,  
Sinks, & Plumbers Supplies,

**HOT AIR FURNACES** — FOR — **WOOD & COAL**

From 8,000 to 50,000 cubic feet capacity.

**SCALES**

Of every description, from Post Office to 100 ton track.



IIIe STATION:

V.—Adoremus te, Christe.....

R.—Quia per sanctam.....

L'ECCE HOMO.

Après le cruel supplice de la flagellation, Jésus ayant les mains liées et surmonté d'un roseau, en guise de sceptre, un lambeau de pourpre sur les épaules, une couronne d'épines que l'on enfonça de force dans sa tête, est présenté par Pilate aux moqueries des juifs. Les juifs ivres de son sang, l'insultent à l'envi, et demandent sa mort. Ainsi sous l'effet de la boisson, l'insultent et le blasphèment les malheureux chrétiens livrés au vice de l'intempérance.

Divin Jésus, qui, sans vous pleindre, fûtes tourné en dérision et accablé d'opprobres par les scribes, les anciens du peuple et le peuple tout entier. O mon Roi bien aimé, dont la majesté redoutable reçut alors de si indignes affronts, de la part de ces ignobles bourreaux, acharnés contre vous comme des hommes ivres de boisson ; je me jette à vos pieds, pour vous demander pardon de vous avoir si souvent outragé moi-même tant dans votre personne par mes énormes péchés, qu'en celle du prochain, par mes scandals de toutes sortes.

Je vous demande pardon de toutes les hideuses paroles et de toutes les ignobles actions que l'intempérance fait commettre contre vous. Et, en expiation de toutes ces fautes, je promets de souffrir désormais pour vous toutes les injures qui me seront faites et de ne plus jamais vous offenser. Ainsi soit-il

Priez pour les blasphémateurs et les intempérants.

Pater, Ave, Gloria, Misericordie, Fidelium.

Telephone des Marchands 1544

# J. ALCIDE CHAUSSE

## ARCHITECTE

153 et 157, Rue Shaw, - Montreal

Préparation de plans et devis pour tous genres d'édifices ;  
surveillance personnelle de travaux de constructions, mesura-  
ges, vérifications, expertises, arbitrages, évaluations, etc.

Conditions spéciales et avantageuses pour le clergé.

Tel. Bell 6234

Tel. des March. 194

ETABLIS EN 1874

# C. A. LAMONTAGNE & CIE,

## MARCHANDS-TAILLEURS.

1536 Rue St. Catherine, Montreal.

(Voisin de la Banque d'Epargne)

Spécialité : Tweeds Français, Anglais, Ecosçais et Canadiens.

Telephone des Marchands 201

Tel. Bell 245

Boîte de Poste 397

# Joseph Fortier

IMPORTATEUR FABRICANT-PAPETIER

No 254 RUE St-JACQUES

MONTREAL

Réglure, Typographie, Relieure Relief et Caméo.

# CHS DESJARDINS & CIE

1537 RUE STE-CATHERINE

FABRICANTS ET IMPORTATEURS DE

CHAPEAUX ROMAINS

En Peluches françaises, en Soie, en Cachemire et en Feutre.

—AUSSI—

Nous avons constamment en mains un assortiment très com-  
plet de Pardessus en Caoutchouc, importé spécialement pour  
Messieurs du Clergé.

Nous sollicitons respectueusement une visite

IVe STATION.

V.—Adoremus te Christe.....

R.—Quia per sanctam.....

LA VÉRONIQUE ESSUIE LE VISAGE DE JÉSUS.

A peine la condamnation est-elle prononcée contre le Sauveur, que les bourreaux le saisissent et l'entraînent vers le Calvaire. La divine Victime chargée de sa pesante croix, marche vers le lieu de son supplice, au milieu des insultes, des hués et des coups. Bientôt épuisé, Jésus tombe; et c'est alors que s'approche de lui cette femme vénérable, connue sous le nom de Véronique. Elle essuie, avec respect le visage sacré du Sauveur, ce visage qui fait la joie des saints, et sur lequel, le sang, la sueur, la poussière, les crachats, formait le plus hideux mélange. Véronique est récompensée à l'instant de son action si généreuse: elle remporte, sur le linge dont elle s'est servie pour essuyer le visage de Jésus, les traits admirables de ce visage divin. Combien différents sont les pécheurs scandaleux, qui après avoir défigurés en eux-mêmes l'image de Dieu, s'efforcent encore, par leurs mauvais exemples de la détruire dans l'âme de leurs enfants, de leurs frères!

O Fils de Dieu, Splendeur de la beauté divine! qu'est donc devenu l'éclat de votre face adorable? Les Anges devant vous se voilent de leurs ailes, ne pouvant supporter les rayons qui jaillissent de votre front royal. Et je vous vois ici humilié jusqu'à terre, et votre visage si beau est devenu un objet de piété, presque un objet d'horreur. Les crachats de vos bourreaux, le sang qui a coulé sous les pointes de votre couronne d'épines, la poussière qui s'est collée sur ce sang et sur ces crachats, par suite de vos chutes profondes, vous ont rendu méconnaissable, Oh! que ne puis-je avec mes larmes, laver ce visage divin! Faites du moins que je pleure toute ma vie



The  
 Sherwin-  
 Williams  
 Paints

CE  
 QUELLE  
 CONTIENT

- The Sherwin-Williams Paint,—Faites pour peindre les bâtisses.  
 Special Floor Paint,—Pour marcher dessus.  
 Creosote Paint,—Pour les Granges, Clôtures, Toits, etc.  
 First quality Oil Colors.  
 Quick Drying Coach Colors.  
 Painters' Colored Paint (en pâte) aussi blanc.  
 Family Paint,—Dans des petits bidons sculement.  
 Buggy Paint,—Pour peindre et vernir en même temps.  
 Varnish Stain,—Pour teindre et vernir en même temps.  
 Enamel Paint,—Pour meubles et ouvrage de décoration.  
 Bicycle Enamel,—Pour reproduire une surface originale.  
 Wagon & Implement Paint,—Pour voitures de ferme et outils.  
 The Sherwin-Williams Filler. Bath Enamel.  
 The Sherwin-Williams Wall Colors,—Un fini à mur parfait.  
 Distemper (Fresco) Colors.  
 Yellow Ochre, Venetian Red, French Crown Green.  
 Metallic and Black Paint.  
 Red Seal & Green Seal Zinc,—China Gloss, etc.

Walter H. Cuttingham  
 MANAGING DIRECTOR  
 CANADIAN DEPT.

The SHERWIN-WILLIAMS Co.

Paint & Varnish Makers

CLEVELAND, CHICAGO, NEW-YORK, MONTREAL, BOSTON.

les péchés qui ont défiguré votre image dans mon âme, et que par mes bons exemples, je parvienne à réparer tous les scandales que j'ai causés, en enlevant à tant d'autres, peut-être, l'innocence et la vertu, qui les rendaient si chers à votre cœur. Ainsi soit-il.

Priez pour les pécheurs scandaleux.

Pater, Ave, Gloria, Miserere, Fidelium.

Ve STATION.

V.—Adoramus te, Christe.....

R.—Quia per sanctam.....

JÉSUS EST ATTACHÉ À LA CROIX.

La Victime divine a fini sa course ; elle est arrivée au sommet de la montagne. Vite, on la dépouille et on l'étend sur la croix, sa soumission parfaite à la volonté de son Père lui fait tendre, sans murmure, et ses pieds et ses mains. Les coups de marteau retentissent, les clus pénètrent et traversent ses membres sacrés, les veines se brisent, les os s'écartent violemment, le sang ruisselle, et Jésus, les yeux, au ciel endure sans se plaindre cet horrible martyre, parce que Dieu le veut.

Ainsi vous parlez, ô bon Maître ! ainsi vous agissez ; et moi, je murmure à la moindre épreuve ; je me plains à la première souffrance et je me révolte dès que la croix vient me toucher l'épaule. Est-ce ainsi que je suis votre disciple ? Est-ce ainsi que je prétends marcher sur vos pas ? Pardonnez, ô Jésus crucifié ! ma conduite passée ; oubliez tous mes sensibilités peu chrétiennes : désormais je me laisserai sans me plaindre, clouer par votre main à la croix que vous voudrez. Ainsi soit-il.

Priez pour les âmes épouvées et souffrantes.

Pater, Ave, Gloria Patri, Miserere, Fidelium.

### VI<sup>e</sup> STATION.

V.—Adoremus te, Christe.....

R.—Quia per sanctam.....

#### JÉSUS EN CROIX ET MOURANT POUR NOUS.

Elevé entre le ciel et la terre, sous les yeux de son Père Céleste qui accepte son sacrifice, sous les yeux de Marie sa mère qui, pour notre amour, consent à sa mort, Jésus demande grâce pour nous, remet son âme entre les mains de son Père et expire pour sauver les pauvres pécheurs.

Je vous adore, je vous aime, je me donne à vous pour toujours, o mon divin Rédempteur ! accomplissez en moi votre parole, afin qu'étant détaché de toute affection pour les choses d'ici-bas, je ne pense plus qu'à souffrir pour vous, et à mourir avec vous sur la croix. O Jésus, dont la mort me donne la vie ! conduisez moi dans l'heureuse demeure de vos élus. Ainsi soit-il.

Priez pour vos ennemis et pour tous les hommes.  
Pater, Ave, Gloria, Miserere, Fidelium.

### VII<sup>e</sup> STATION.

V.—Adoremus te, Christe.....

R.—Quia per sanctam.....

#### JÉSUS AU TOMBEAU.

La septième et dernière Station nous représente la sépulture du divin Sauveur. La vie est retirée de son corps, recouvert d'aromates et tout embaumé de parfums, est déposé par des mains pieuses, et sous les yeux de Marie, dans le tombeau qui lui était préparé. Arrêtons-nous comme Madeleine, près de ce tombeau, qui renferme notre trésor et notre amour ; et faisons au Dieu, qui nous a sauvés par sa mort, une dernière prière.

Ensevelissez, s'il vous plaît avec vous, tous mes désirs et tous mes sens ; embaumez-moi du parfum exquis de vos souffrances et de vos vertus ; mettez-moi dans la plaie de votre cœur. Insensible à tous les biens de ce monde, je deviendrai étranger sur la terre, et mort à toutes les choses d'ici-bas, en attendant, qu'au réveil de la résurrection, j'aie jouir de vous dans la célesté Patrie. Ainsi soit-il.

Priez pour les âmes du purgatoire.  
Pater, Ave, Gloria, Miserere, Fidelium.

Ajoutons, au pied de la croix, cinq Pater et Ave, aux intentions du Souverain Pontife, afin de gagner l'indulgence plénière attachée à la visite des Stations du Calvaire du Lac des Deux Montagnes.

Et que Dieu grave pour jamais dans nos cœurs le souvenir de la passion de son divin Fils ! Amen !

---

HOMMAGE À LA CROIX.

Vive Jésus ! Vive sa croix !  
Oh ! qu'il est bien juste qu'on l'aime,  
Puisqu'en expirant sur ce bois,  
Il nous aima plus que lui-même.

*Refrain.*

Chrétiens chantons à haute voix  
Vive Jésus ! Vive sa croix !

Vive Jésus ! Vive sa croix !  
Ce grand Dieu, l'ayant épousée,  
Elle n'est plus, comme autrefois,  
Un objet d'horreur, de risée.

Vive Jésus ! Vive sa croix !  
C'est le sceptre du Roi de gloire,  
Il règne, il triomphe en ce bois,  
C'est l'étendard de sa victoire.

## Habitudes de Whiskey et de Morphines Gueries

Les personnes désireuses de se procurer un traitement privé chez elle, et qui produira une guérison permanente de ses habitudes, sans que les amis les plus intimes même en aient connaissance, devrait correspondre avec la

### DIXON CURE CO.

40 AVENUE DU PARC

MONTREAL

Son traitement consiste en un simple remède végétal à prendre pendant quelques jours, et qui détruit promptement tout désir de boissons ou de drogues pour toujours, c'est une guérison absolue pour épaissement nerveux.

Aucun tableau ne peut donner une idée des horreurs d'une vie d'ivrognes fut-il même tracé par l'écrivain le plus habile.

**"Savez-vous ce que boit cet homme dans son verre qui vacille en sa main tremblante d'ivresse? Il boit les Larmes, le Sang, la Vie de sa femme et de ses enfants."**

LAMENNAIS.

Il est reconnu aujourd'hui que l'alcoolisme est une maladie qui abrège la vie en empoisonnant le sang, il ne faut pas compter sur la force de volonté qui se trouve détruite par la tentation de boire. L'alcool demande de l'alcool le Remède DIXON est le seul qui enlève la soif alcoolique où le besoin des drogues avec autant d'effet que l'eau sur un incendie, le patient change tout au tout, avec un peu de prudence il ne retournera certainement à son ancienne habitude ses effets immédiats sont de calmer et fortifier le système nerveux procurer un sommeil, paisible et augmenter l'appétit.

Enfin le Remède Dixon est hautement recommandé par plusieurs personnes importantes du Clergé, de la faculté médicale de la finance et du commerce comme étant le plus grand antidote contre cette terrible maladie de l'alcoolisme.

Références et informations complètes sur application.

Vive Jésus ! Vive sa croix !  
C'est l'instrument de ses miracles,  
C'est l'interprète de ses lois,  
C'est la chaire de ses oracles.

Vive Jésus ! Vive sa croix !  
Arbre dont le fruit salutaire,  
Répare le mal qu'autrefois,  
Fit le péché du premier père.

Vive Jésus ! Vive sa croix !  
De tous les biens, source féconde,  
Où dans le sang du Roi des rois,  
Se lavent les péchés du monde.

Vive Jésus ! Vive sa croix !  
Elle est mon unique espérance.  
Puisque ce doit être à son poids,  
Qu'on pèsera ma récompense.

Vive Jésus ! Vive sa croix !  
C'est le chemin de la patrie ;  
C'est l'échelle par où je dois  
Monter de la mort à la vie.

Triomphez donc, divine croix,  
Et que partout on vous arbore,  
Que Jésus seul, sur votre bois  
Soit l'objet qu'en vous on adore.

O bon Jésus ! ô bonne croix !  
O source, ô canal de grâce !  
Mon heureux sort, mon digne choix,  
Je vous adore et vous embrasse.

tre à cinq heures par jour. C'est la grande pénitence, imposée à l'homme déchu, et la règle en maintient à la fois l'humiliation et la fatigue comme exercice de mortification salutaire aux religieux.

L'abstinence est perpétuelle pour les religieux qui sont en santé ; le lait et les légumes composent exclusivement leur nourriture. La discipline, le jeûne, l'abstinence, le travail manuel, le silence, les humiliations du chapitre, le sommeil, pris tout habillé et sur le dure, etc.... toutes ces austérités habituent le corps à ne pas s'endormir dans des jouissances inutiles. C'est un régime plein de rigueur, mais aussi plein de vigueur pour le corps et l'âme.

Nous devons ajouter que le Révérendissime Père Abbé, Dom Antoine, qui a pour les membres de sa communauté les sentiments de la plus paternelle tendresse sait accorder avec une sage discrétion les adoucissements que les tempéraments plus faibles peuvent réclamer.

Le visiteur émerveillé de ce qu'il voit, mais ce qu'il ne voit pas ce sont les sacrifices qu'a nécessité la construction de ce monastère avec ses dépendances. En échange d'une offrande faite pour aider à couvrir ces frais, on a part aux suffrages, bonnes oeuvres, et à tous les mérites de la communauté. On peut même obtenir pour soi et les siens des lettres d'affiliations qui sont le témoignage authentique de cette participation que le Révérend Père Abbé accorde aux bienfaiteurs.

## LA TRAPPE.

A quelques milles d'Oka se trouve la célèbre abbaye de N.-D. du Lac dont la visite offre le plus grand intérêt et où environ quatre-vingt-dix religieux vivent sous la règle de saint Benoit.

Les esprits superficiels, en visitant le monastère actuel, parcourent avec intérêt ses différentes parties, s'arrêtent avec la plus vive curiosité dans les cloîtres, eu réfectoire, au chapitre, au dortoir ; l'église surtout avec son cachet particulier frappe leur attention. Ils admirent les pépinières, les jardins, les champs si bien cultivés, les étables si bien tenues, les troupeaux si nombreux. Ils explorent la fromagerie, la beurrerie, les caves, l'élégante porcherie, etc., et se disent voila de vrais agronomes. D'autres plus pénétrants, se demandent quel est le principe de tout ce qu'ils voient quel mystère recouvre cet ensemble de singularités physiques et morales, qui s'appelle un monastère de Trappistes.

Le Trappiste est avant tout un Religieux pénitent dont les austérités pèsent d'un grand poids dans la balance de la justice souveraine. L'office divin qui est son oeuvre principale occupe dans sa journée six, sept ou même huit heures selon l'importance de la fête. Il se lève à deux heures les jours ordinaires, et plus tôt les dimanches et jours de fête, Toutes les heures canoniales sont chantées à l'église et réparties au cours de la journée de façon à se rapprocher le plus possible de l'ancien usage de l'église. Est il besoin de dire la dévotion envers Marie des fils de St. Bernard qui a écrit sur la Ste-Vierge des pages si ravissantes ? de nombreux suffrages, messes et offices sont aussi offerts pour le soulagement des défunts.

Le travail manuel est une des obligations caractéristiques du Trappiste. Il y doit consacrer de qua-



Maison fondée en 1881

# P. P. MAILLOUX

223 & 225 ST-PAUL

Téléphone Bell 641

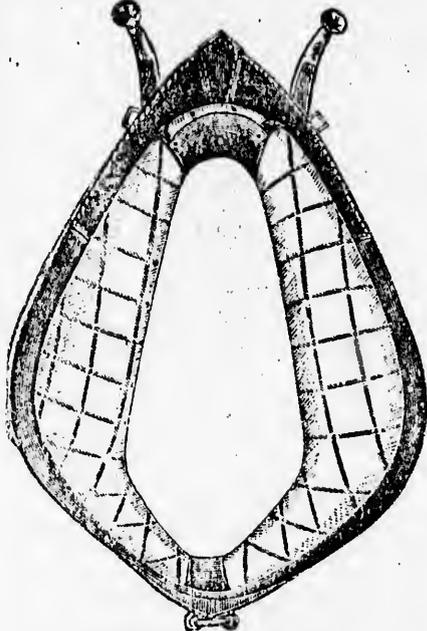
26 & 28 PLACE JACQ.-CARTIER

MONTREAL

Tél. des March. 347

IMPORTATEUR DE FOURNITURES

Pour SELLERS, VOITURIERS, et FORGERONS



Spécialité : Colliers faits sur commande à très court délai.  
Toujours en mains un assortiment complet de Colliers.

MANUFACTURIER DE COLLIERES

DEPOT GENERAL DE

l'Huile Balmoral de Ludger Gravel

## BALMORAL OIL

## HUILE BALMORAL



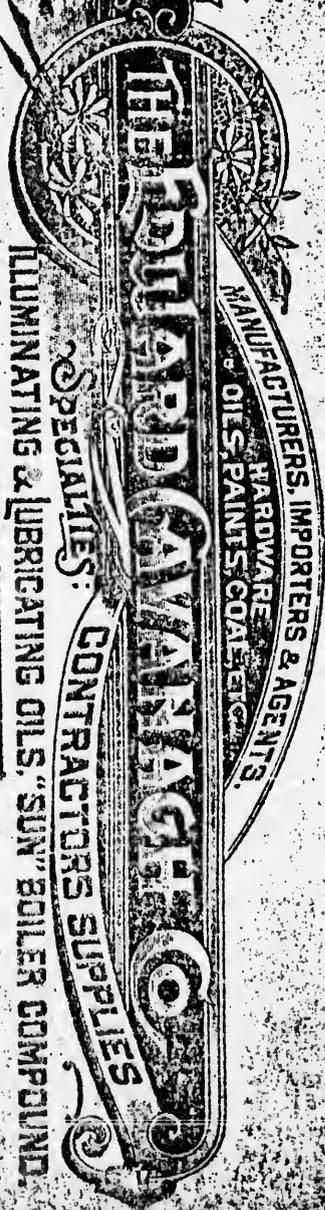
(MARQUE ENREGISTRÉE)

Bicycle, Centrifugal, Cylinder, Dynamo, Sugia, Pressoir à Lait, Harnais  
Moulin àoudre, Machines, Pied de Bouf, Etc., Etc.

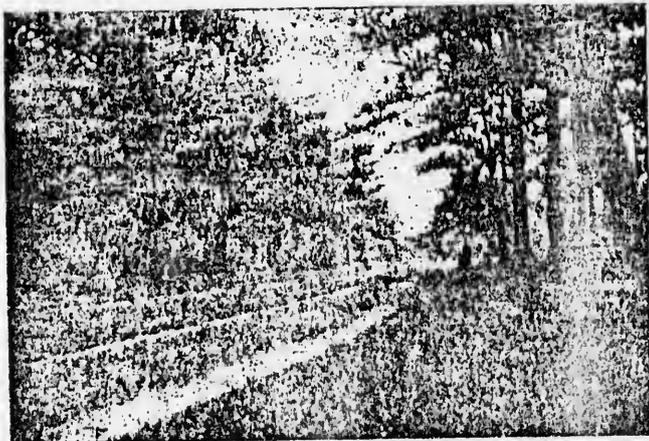
BELL TEL. 8025

MERCHANTS TEL. 550

WAREHOUSES  
ST. HENRI,  
MILE-330,  
AND  
335 RICHMOND ST.



2547 to 2553 Notre Dame St., Cor. Seigneurs, Montreal  
BELL TELEPHONE 8025      MERCHANTS 550.



"AVENUE DES PINS" (SUR LE CHEMIN DU CALVAIRE), OK 1

*Sanctus*



UNE DES STATIONS  
DU CALVAIRE



DU CALVAIRE), OK 4



**ADOLPHE VERVORT**  
**FABRICANT ET ENTREPRENEUR**  
 405 rue Lagauchetière, Montréal  
 Constructions hygiéniques,  
 économiques et à l'épreuve du feu.

Travaux spéciaux en béton armé: Revêtement de Murs, Col-  
 onnes, Voutes, Cloisons, Etc. Cryptes funéraires, Caveaux  
 imperméables. Etc. Parquets en tuiles céramiques en tous  
 genres et à prix modérés.

Spécialité, Planchers et Plafonds creux. Systeme Adolphe Vervort, breveté.

Seul dépositaire des Verres opaques, de toutes nuances pour  
 revêtements de murs, chambres de bains, salles d'opérations,  
 vestibules, etc.

REFFERENCES: M. le secrétaire général U. Archambault, la  
 maison Hudon, Hébert & Cie, les RR. PP. Jésuites, les Rev.  
 Sœurs de la Miséricorde, les RR. RP. Rédemptoristes, les Rev.  
 Sœurs du Bon Pasteur, les Rev. Sœurs de l'Asile St. Jean de  
 Dieu, et plusieurs autres.

Tel. Bell 1375 East

Etablie en 1860

**GRENIER FRERES**  
 Ferblantiers, Plombiers et Couvreurs,

Poseurs d'Appareils a Eau Chaude et a Gaz.

1767 RUE STE-CATHERINE

**JOSEPH BRUNET**

Importateur et Manufacturier de

Monuments en Marbre et en Granit

Ouvrage de Batisses et de Cimetières de toutes sortes  
 En Gros et en Détail. Estimations données sur application  
 Téléphone 4666, connection gratuite pour Montréal.

Bureau et Atelier, COTE DES NEIGES

Propriétaire de Carrrières de Granit Rose, Rouge et Gris.

E 2/81

